DICASTERIUM
DE CULTURA ET EDUCATIONE

CONGRESSO INTERNAZIONALE
Pastorale scolastica
e universitaria
CITTÀ DEL VATICANO | 22-23 OTTOBRE 2026

Auf das Herz hören

Nada te turbe, nada te espante; quien a Dios tiene nada le falta. Sólo Dios basta.

Aus dem Evangelium nach Markus (12,28–33):

Ein Schriftgelehrter ging zu Jesus hin und fragte ihn: Welches Gebot ist das erste von allen? Jesus antwortete: Das erste ist: Höre, Israel, der Herr, unser Gott, ist der einzige Herr. Darum sollst du den Herrn, deinen Gott, lieben mit ganzem Herzen und ganzer Seele, mit deinem ganzen Denken und mit deiner ganzen Kraft. Als zweites kommt hinzu: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Kein anderes Gebot ist größer als diese beiden. Da sagte der Schriftgelehrte zu ihm: Sehr gut, Meister! Ganz richtig hast du gesagt: Er allein ist der Herr und es gibt keinen anderen außer ihm und ihn mit ganzem Herzen, ganzem Verstand und ganzer Kraft zu lieben und den Nächsten zu lieben wie sich selbst, ist weit mehr als alle Brandopfer und anderen Opfer.

Gebet (hl. Charles de Foucauld)

Mon Père, je m'abandonne à toi,
fais de moi ce qu'il te plaira.
Quoi que tu fasses de moi, je te remercie.
Je suis prêt à tout, j'accepte tout.
Pourvu que ta volonté se fasse en moi,
en toutes tes créatures,
je ne désire rien d'autre, mon Dieu.
Je remets mon âme entre tes mains.
Je te la donne, mon Dieu, avec tout l'amour de mon cœur,
parce que je t'aime,
et que ce m'est un besoin d'amour de me donner,
de me remettre entre tes mains, sans mesure,
avec une infinie confiance,
car tu es mon Père.

Mein Vater, ich überlasse mich dir,
mach mit mir, was dir gefällt.
Was du auch mit mir tun magst, ich danke dir.
Zu allem bin ich bereit, alles nehme ich an.
Wenn nur dein Wille sich an mir erfüllt
und an allen deinen Geschöpfen,
so ersehne ich weiter nichts, mein Gott.
In deine Hände lege ich meine Seele;
ich gebe sie dir, mein Gott, mit der ganzen Liebe meines Herzens,
weil ich dich liebe
und weil diese Liebe mich drängt, mich dir zu schenken,
mich in deine Hände zu legen, ohne Maß,
mit einem grenzenlosem Vertrauen;
denn du bist mein Vater.

Lasset uns beten. Gott, unser Vater,
sende uns deinen Heiligen Geist,
damit er uns in Prüfungen Mut schenke und uns helfe,
in deinem Wort und in der Tiefe unseres Inneren
die Stimme deines Sohnes Jesus zu erkennen, die zu unserem Herzen spricht.
So werden wir deine Liebe erkennen
und lernen, in der Freiheit deiner Kinder zu leben.
Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn. Amen.

Bibeltexte: Einheitsübersetzung der Heiligen Schrift © 2016 Katholische Bibelanstalt, Stuttgart.